V-27

Watuhutsiyósta

-atuhutsiyost-
She-makes-the-ground-good [name]

Wahu·níse? yakʌ? awélu?uske Watuhutsiyósta kuwayátskwe.
-unis- *-awelu?usk-* *-atuhutsiyost-* *-yat-*
long ago they say a witch She-makes-the-ground-good was her name

Ne yakʌ? nʌ ʌwatwʌnáksahte? nʌ ki olí·waku olihwi·yó tsi?
-atwʌnaksa?t- *-lihw-* *-lihwiyo-*
they say when she will warn then on an issue it is for sure that

wa?akóli. Ne kʌs yakʌ? ne?n náhte? wa?akoli?wanu·tú·se?
-lyo- *-oht-* *-li?wanutu?s-*
she killed usually they say what she asked for

tahnu ta·t yah tutakuwa·yú okhale? wa?ká·lu? kʌs yakʌ?
-u- *-ihlu-*
and if she was not given it and she said usually they say

áhsʌ nuwa·tá· tho yʌtsyotsatuhkwakwalu·táke. Nʌ kati? ale? wi
-atsatuhkwakwalut-
three days there will be a mound of earth so right away

sayakonuhso·lʌ́ne? ne ka?i·kʌ́ tsi? ka·yʌ́· onʌ́ úskah
-nuhsolʌ?- *-yʌ-*
she found the house this the one who then one

yakaukwe?táli wa?ká·lu? yakʌ?, "Yah kʌs te?sa·yʌ́ kaliséha?
-ukwe?talyo- *-ihlu-* *-yʌ-* *-lise-*
she had killed she said they say don't you have leggings

askwatwʌtéhtʌ." Yah tetkuwa·wí· nʌ se ok wi wa?ká·lu?,
-atwʌteht- *-awi-* *-ihlu-*
you can spare me she wasn't given them so then she said

"Tho ki? wah, tsi? niyo·lé· ne?n áhsʌ nuwa·tá kátsa? ok ka·yʌ́·
-le- *-yʌ-*
that's it before three days someone of you

tsiʔ nitsyú isiʔ yatsyotsatuhkwakwaluˑtáke.” Tahnu nʌ toˑkʌ́ske
-atstuhkwakwalut-
of you there will be a mound in the ground then for sure

lonaʔkhwʌ́u neʔn lonúhsoteʔ, lotatewyʌnʌtáu
-naʔkhwʌʔ- -nuhsot- -atatewyʌnʌtaʔ-
he was mad it was his house he was prepared

tsiʔ yusakayaˑkʌ́neʔ okhnaʔ tho tahaʔáshu kwah yakʌʔ
-yakʌʔ- -aʔashu-
as she came back out then there he stabbed him just they say

yahatsehwatéthaleʔ kwah uni takutiyaˑkʌ́neʔ aokahlósta.
-itsehwatethal- -yakʌʔ- -kahlost-
he cut her stomach even they came out her intestines

Kwah yakʌʔ ne ok waʔkʌ́ˑluʔ, “Nʌ kiʔ wasknúlyahkeʔ
-ihlu- -nulyaʔk-
just they say only she said now you hurt me

nok tsiʔ ne kʌ íhselheʔ ʌkíheye?” Okhnaʔ
-elhe- -ihey-
but do you think I will die and

aʔé saˑwéˑ. Nʌ seʔ ok aleʔ yaʔtusahaláhtateʔ onʌ́ kwah otokʌ́u
-e- -alahtat-
far she went right away he ran back now really

waʔthahúˑkyahkeʔ kwah ne ok swaˑtéˑ “kokhe kokhe kokhe”
-huhkyaʔk- -ate-
he cut her throat just only it says [blood squirting sound]

yonekhwáu. Shakoyaʔtóhaleʔ yakʌʔ wi luwayátskwe
-nekhw- -yaʔtohale- -yat-
she bled he-washes-them they say was his name

kaʔiˑkʌ́ tsiʔ kaˑyʌ́ˑ yeháli.
-yʌ- -lyo-
this one the one who he killed her there